



柏市市民憲章

わたくしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤(うるお)いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう。

1. 老人を敬(うやま)い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。

1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。

1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫(かお)り高い柏をつくりましょう。

1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

潤いのある柏を

市民の皆さま、あけましておめでとございます。戦後かつてない激動の年といわれた、昭和四十九年が過ぎ去りましたが、本年も引き続きわが国とわがまち(柏)をとりまく環境は、景気の不透明さも加わって、その情勢は一段と厳しさを増しております。このような経済情勢にかんがみ、行政運営については、経済の変動に対応できるよう、弾力的に対処いたす考えでありますが、一方こうした時にこそ市民福祉に密着した、地方自治体の真価が問



柏市長
山澤諒太郎

われるものと信じております。

このため、私は新たな認識や問題意識のうえに立って、柏市市民憲章に定める「潤いのある柏」の基本目標に添い、「緑豊かな文化都市」と「調和のとれた産業都市」の実現に、一步一歩着実に努力してゆく所存であります。皆さまの深いご理解と暖かいご支援を切望してやみません。

年頭にあたり十九万市民の皆さまのご多幸と、ご健康を心からお祈りしごあいさついたします。

人間性あふれるまちづくり

柏市基本構想できる

快適な環境に囲まれて、ゆとりのある文化生活を営む。そこには個人の能力と創造性が育まれ、発揮されます。

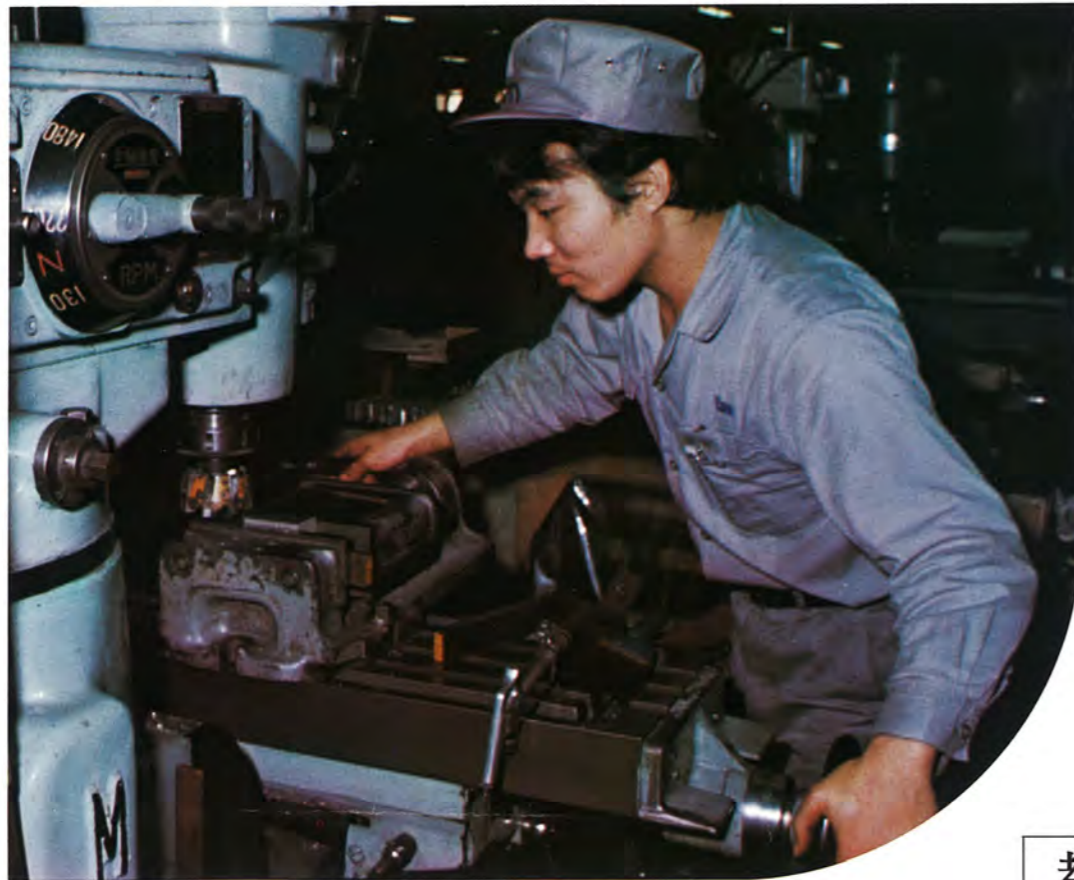
潤いのある生活に

みどり豊かな文化都市

「安全で快適な環境、住み心地のよいまち」これは十九万柏市民みんなの願いです。柏市では、この目標に向かって絶え間ない努力が続けられてきました。特に昭和四十二年に策定した総合計画では、都市の基盤整備と産業の振興といった「経済計画が明確に打ち出され、これを主体に、当時の高度成長政策と相まって、市制施行二十年目の昨年までに、自立性のある都市の骨格造りが進められてきました。しかし近年では、他の先進諸都市が陥った経済成長の過程の中からのひずみとして出てきた環境汚染等、生活環境の悪化をまねかないように、また社会経済状態の変革や市民意識の変化もあって、町づくりの姿勢にも大きな転換が求められました。こうした情勢から総合計画が手直しされ、昨年六月に昭和六十年をめざす基本構想が改訂されました。その政策の基本には、人間性豊かなまちづくりが基本テーマとしてうたわれています。これは、これまでの基本構想である経済計画に伴う建設整備中心の、量的な発展から、質的な充実、市民生活に最も密接な環境整備を一層着実に前進させる、いわば「質的な充実」を目的としています。そこには、柏市民全体が潤いのある生活が送れる場とするために二つの都市像が掲げられています。一つは「みどり」と創造性豊かな文化都市。自然と調和した安全で、しかも快適な環境の中で、個人の能力と創造性が育まれるゆとりのある文化的な姿。もう一つの側面は、巨大都市依存の従属性から自立性を高めた中堅都市としての経済発展をはかりつつ市民の働く場所として、また楽しく快適な消費生活が営める「魅力と風格のある中核的産業都市」を目指すものであります。これらの目標へ一歩でも実現させる手段として①都市と自然との調和 ②近隣社会（コミュニティ）造り ③創造的な余暇利用 ④福祉社会の建設 ⑤豊かな人間性を育てる ⑥効率的な土地利用に十分配慮して整備を図っていくことにしています。こうしたことが実現すると柏市は、都市と自然とが調和のとれた新時代を迎えることとなります。そして今、着実にその一歩を踏み出そうとしています。

快適な労働と消費生活

意欲をもって働くことのできる場と、楽しい消費生活の場の両方がかね備えられて、豊かな人間性に富んだ町が期待されます。



調和のとれた産業都市



都市と自然の調和

都市と自然のみどりが調和した所に、市民の活力とゆとりを持った生活があります。このためみどりを守り育てる条例を活用して、公園などのオープンスペースを確保し、また生産緑地を生かしていきます

効率的な土地利用

市民の生活環境を優先する立場から、みどりの自然環境を守り、市街化区域内のオープンスペースを広く確保。各種の都市施設が均衡のとれるよう配置されて都市機能の充実が図られます。



創造的な余暇利用

余暇利用の場と総合レクリエーション施設が完備した中で教育、文化や芸術、体育活動、コミュニティ活動が行われ、市民の個性と創意が育まれます。



豊かな近隣社会へ

近隣センターを軸として、生涯教育や社会体育などに地域住民が自主的に活動して、交流と対話が図られ、人間同志の結び合いがもたれます。これによって住みよい地域社会が形成されてゆくことでしょう。



福祉社会の充実に

病気の予防や保護のための医療政策や弱者救済策の充実、災害や公害から防衛するための防災都市の建設。こうしたことに市民の自発的な組織活動が加わって、人間らしい創造的で快適な生活ができる社会になります。



“家族の和”を大切にしたい

亀甲台の青柳さん一家

青柳さん一家は七五郎さん(八十八歳)とトメさん(八十四歳)に結婚六十二年、光孝さん(五十九歳)とキヨさん(五十七歳)に結婚三十五年、賢一さん(三十二歳)とフミ子さん(三十歳)に結婚六年と明治、大正、昭和三代の夫婦が一家に仲よく暮らしている。このほか、賢一さんの妹さんとお子さんを含めて十人の大世帯。

①「誠意」、「和」、「健康」の三つの信条を守りぬくことと、秋に家族全員でドライブすることです。

②毎年正月には長女、次男、次女夫婦と、その子どもたち十三人が集まってくるので、家族と合わせて二十三人になり、一段とにぎやかになりぬくことと、おせち料理を食べながらテレビを見たり、全員集合で記念写真を撮ったり、しゃべったりでこれも意志です。

インフレ、物価高、不況と多難な年一九七四年が過ぎました。新しいものに立ち向かい克服していく勇気や努力の積み重ねが人類の繁栄をもたらしたように、市民の皆さんにも、それぞれの夢と希望に燃えて新しい年を迎えられたことと思います。

私たちの郷土柏でも、十九万四千六百五十三人・五万五千八十三戸の同胞市民が手賀沼からの日の出とともに、



明治、大正、昭和三代の夫婦が仲よく暮らしている青柳さん一家

新しい年

我が家の抱負

ひっそりと静かに、一九七五年の新春を迎えました。ここに登場いただいた二軒の家庭もその中のひとつ。新しい年の一ページをどんな感慨で迎えられたかお聞きしてみました。

①家族の今年の抱負 ②正月の過ごし方は ③毎日の生活で心がけていることや目標は ④家族の誇りとしていえることは ⑤柏に住んでみての感じとあなたの家族と柏のまちとのかわりあいは ⑥これからの柏市政に望むことは

田中さん一家は、昭和四十一年に交通事故で夫を失ってから九回目の正月を迎えます。

“明るい家庭”を築きたい

南増尾の田中さん一家

家族は母親の数江さん(四十二歳)と恵美子さん(十四歳)、美由紀さん(十二歳)、百合子さん(十歳)の女ばかりの四人家族。

昨年は長女の恵美子さんが交通事故防止を訴える作文が交通遺児作文集「たぐやしいだけ」に掲載された。

①なんとしても、明るい家庭です。それと今年度の抱負は入るかどうかわかりませんが、今年度は長女が高校、次女は中学へ進学します。希望校にぜひ合格して欲しいと思っています。私の生きがいでもあり、亡くなった夫も喜んでくれると思いますので……。

②お正月はこれといって特別なことはしません



「親子四人で協力して、仲よくやっていきたい」と田中さん一家

③我が家は十八人と大人数ですが「誠意」、「和」、「健康」を共通の信条として結び、トランプが起らないように努めています。

④親子が同じ仕事をしている関係で目標を一つにしほれるため、人間関係の和がスムーズでこれだけは我が家の自慢です。

⑤今から十六年前に東京の荒川から空気と水のおいしい柏で、第二の人生を、と越してきました。現在、塗装業をしていますが商売しやすい、住みよい町です。

⑥近くには公園もでき、これといって市の行政には不満はありませんが、子どもたちのために公立保育園を増やして欲しいですね。

⑦娘が女だけの家庭です。一家で着がざって、はねつき、お手玉やトランプを家族みんなで楽しみます。

⑧父親がいなくてというあまや、妥協はさせないようにはしています。また、物事を中途半端であきらめられないような根性のある子に育てていきたい。

⑨お父さんがいなくても、子どもたちがくじけず、元気に勉強に励んでくれていること、みんなけんかしないで、協力して仲よくやれていることかしら……。

⑩昭和三十三年に嫁いできたのが柏に住むきっかけです。近所のかたは親切で人情味や、住みよい所です。

⑪父を失った私たちが悲しみを繰り返して欲しくない。安全対策に力を注いで欲しい。

おしらせ

新入学児童の健康診断

この四月、小学校へ入学するお子さんをお持ちの皆さん、おめでとございます。市では新入学児童の健康診断(内科・歯科・面接・知能検査)を次のとおり行います。該当するお子さんをお持ちのかたは、次の点に注意のうえ、忘れないで受けて下さい。

○入学通知書と就学に必要な健康調査書を健康診断日に持参。

○当日は保護者が、それにかわるかたが付き添ってください。

○病気などで健康診断を受けられない場合は、入学する学校へ必ず連絡して下さい。○上ばきは各自持参。○四月に開校する中原小学校へ通うお子さんは、光ヶ丘小学校になります。

○入学通知書はすでに発送しましたが、一月十日までに届かない場合は、学校教育課(内線二七)か保健体育課(内線三二四)までお問い合わせを。

新入学児童の健康診断日程

| とき | ところ | 受け付け時間 |
|-------|------------|------------|
| 1月14日 | 田中北小学校 | 午後0時30分～2時 |
| 1月16日 | 田中中学校 | 午後0時30分～2時 |
| 1月17日 | 酒井根小学校 | 午後0時30分～2時 |
| 1月21日 | 柏第一小学校 | 午後0時30分～2時 |
| " | 柏第三小学校 | 午後0時30分～" |
| " | 光ヶ丘小学校(本校) | 午後1時～" |
| " | 光ヶ丘小学校(分校) | 午後1時～" |
| " | 藤心小学校 | 午後1時30分～" |
| 1月22日 | 土南部小学校 | 午後0時30分～2時 |
| " | 富勢小学校 | 午後0時30分～" |
| 1月23日 | 柏第二小学校 | 午後0時30分～2時 |
| " | 柏第四小学校 | 午後1時～" |
| " | 柏第六小学校 | 午後1時～" |
| " | 柏第七小学校 | 午後1時～" |
| " | 柏第八小学校 | 午後0時30分～" |
| 1月24日 | 西原小学校 | 午後0時30分～2時 |
| 1月30日 | 旭小学校 | 午後0時30分～2時 |
| 1月31日 | 柏第五小学校 | 午後0時30分～2時 |
| 2月6日 | 土 | 午後0時30分～2時 |

農委選挙人名簿の調整

市農業委員会では昭和五十年一月一日現在で、農委員選挙人名簿の調整を行います。

この名簿に登録を必要とするのは、昭和三十年四月一日以前に生まれ、十アール以上の農地を年間おおよそ六十日以上耕作しているかたです。○登録申請一月四日から十日まで市農業委員会事務局(内線二五六・二五七)と各出張所で受け付けます。申請書は、農家実行組合長を通

競争入札参加資格申請

二月一日から受け付け

市が昭和五十年度に発注する工事や資材・物品などの調達に入札を希望するかたは二月一日から二十八日まで管財課(内線三二二)へ競争入札参加資格申請書」を提出して下さい。

○工事と資材・物品は別冊でご利用願います。○申請書は、市役所地下売店で販売しています。

農地や宅地の整地にブルドーザーの利用を

農地や宅地などの整地にブルドーザーのご利用を。○使用料(一日当たり)▽農業用一萬五千元▽農業以外は二萬三千元○回送料 八千五百円

でんわ

| 所在地 | 番号 |
|---------|---------|
| 所地丘 | 66-3811 |
| 張田 | 72-2702 |
| 四ツ木 | 31-5702 |
| 豊光田 | 31-6622 |
| 田中 | 72-4802 |
| 部 | 66-2191 |
| 公民館 | 67-2224 |
| 図書館 | 64-0119 |
| 公民館 | 64-5346 |
| 市民文化会館 | 64-9141 |
| 市民会館 | 67-7045 |
| 第二清掃事務所 | 31-7900 |

工業専門学校生徒募集

柏工業専門学校では、昭和五十年度の生徒を次のように募集しています。○科目 建築科、専修建築科、電気工学科、事務科 ○入校資格、今年中学、高校を卒業見込みか、卒業して比較的短期間のかた ○申し込みと問い合わせ 柏工業専門学校(明原三丁目・63-6681)

魚のサービスデーと肉安売りのご利用を

毎月二十九日は、肉の安売りデーです。今月、二十九日も市内約百二十の食肉店での肉の安売りが行われます。また毎月第一、第三水曜日は、魚のサービスデーです。今月は十五日です。

市の発明特許相談

今月から中止します

昨年六月から行ってきました市の発明特許相談は、利用者が非常に少なく、今月から中止させていただきます。なお、発明協会千葉県支部(〇四七二二二〇六六八)では、毎月第一、第三水曜日に発明特許相談を受け付けていますので、ご利用を。

種駒あつ旋します

〇申し込み 市役所農政課(64-15334)へ。

〇千個入りの価格 〇丸くさび型 〇改良くさび型 〇改良くさび型 〇改良くさび型 〇改良くさび型

電気事故の防止を

東京電力からのお願い

電気は正しく使えば安全です。電気事故の大半はまちがった使い方から起るものです。電気は恐ろしいという先入感を持つ前に、電気知識を身につけて安全にムダなくじょうずに使いたしましょう。

〇安全器のヒューズは必ず十五アンペアのつめつきのを使いましょう。鉄線や銅線をヒューズに使うのは非常に危険です。ヒューズは東京電力の窓口でいつでも無料でさしあげます。○洗濯機やモーターなどには、感電

菅平がしわ荘

〇あいてる日 〇一月 7) 10-12) 31) 〇一月 1) 28) 〇あいてる日 〇一月 7) 10-12) 31) 〇一月 1) 28)

今月の市民相談

| | | |
|----------|-----------------|----------------------------|
| 法律相談 | 13日 27日 10時～4時 | 20日 1時～4時 |
| 人権相談 | 16日 市民相談室 | 10時～3時 (人権擁護委員) |
| 行政相談 | 27日 市民相談室 | 10時～3時 (行政相談委員) |
| 交通相談 | 16日 29日 市役所地下和室 | 10～4時 (県交通相談員) |
| 結婚相談 | 毎週水曜日 10時～3時 | 毎週日曜日 1時～3時 中央公民館 |
| 心配ごと相談 | 毎週水曜日 中央公民館 | 10時～3時 |
| 消費生活苦情相談 | 毎週木曜日 市民サロン | 10時～4時 (県消費生活苦情相談員) |
| 家庭児童相談 | 毎週月曜～金曜日 9時～4時 | 土曜日 9時～12時 福祉事務所 (家庭児童相談員) |